

foro Romae sepultusque in hortis suis, qui sunt Aurelia via non
 foro Romae et sepultus in suis hortis qui sunt via Aurelia non
 foro di Roma e sepolto nei suoi giardini che sono sulla via Aurelia non

longe ab urbe Roma.

longe ab urbe Roma.

lontano da Roma.

XVII. Otho occiso Galba invasit imperium, materno genere

Occiso Galba Otho invasit imperium, nobilior genere

Ucciso Galba, Ottone s'impadronì dell'impero, più nobile per la stirpe

nobilior quam paterno, neutro tamen obscuro. In privata vita
 materno quam paterno, tamen obscuro neutro. In vita privata
 materna che paterna, non però oscuro da alcuno dei due lati. Nella vita privata

mollis et Neroni familiaris, in imperio documentum sui non potuit
 mollis et familiaris Neroni, in imperio non potuit ostendere documen-
 molle e affine a Nerone, come imperatore non potè dare prova

ostendere. Nam cum isdem temporibus, quibus Otho Galbam occi-
 tum sui. Nam isdem temporibus quibus Otho occiderat Galbam,
 di sè. Giacchè ne gli stessi tempi in cui Ottone aveva ucciso Galba,

derat, etiam Vitellius factus esset a Germanicianis exercitibus
 cum esset factus imperator etiam Vitellius ab exercitibus Germa-
 essendo stato fatto imperatore anche Vitellio dagli eserciti di Ger-

imperator, bello contra eum suscepto cum apud Betriacum in
 nicianis, suscepto bello contra eum, cum esset victus levi
 mania, intrapresa la guerra contro di lui, essendo stato vinto in leggero

Italia levi proelio victus esset, ingentes tamen copias ad bellum
 proelio in Italia apud Betriacum, tamen haberet ingentes copias ad
 scontro in Italia presso Betriaco, mentre però aveva molte truppe per la

haberet, sponte semet occidit. Petentibus militibus, ne tam cito de
 bellum, sponte semet occidit. Militibus petentibus ne
 guerra, spontaneamente si uccise. E mentre i soldati lo pregavano di non

belli desperaret eventum, cum tanti se non esse dixisset, ut propter
 desperaret tam cito de eventu belli, cum dixisset se non esse
 disperare tanto presto della riuscita della guerra, dopo aver risposto ch'egli non era